

## Решение

заседания диссертационного совета Д 047.004.02 при Институте языка и литературы им. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана

от 15 июня 2021 года

протокол № 25

Заслушав и обсудив диссертационную работу Наврузова Аброржона Хасаналиевича на тему: «Проблема адекватности перевода и сохранения авторского стиля в переводах художественного текста с русского языка на таджикский (на материале перевода романа М. Шолохова «Тихий Дон» на таджикский язык, выполненного Э. Муллокандовым)» по специальности **10.01.08 – Теория литературы. Текстология:**

**отзыв научного руководителя** – кандидата филологических наук, научного сотрудника отдела современной литературы Института языка и литературы им. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана, **Мурувватиён Джамили Джамол;**

**отзывы ведущей организации** – Таджикского государственного института языков имени С. Улугзода; официальных оппонентов – доктора филологических наук, профессора кафедры таджикского и русского языков Института туризма, предпринимательства и сервиса, **Рустамовой Гуландом Рустамовны;** кандидата филологических наук, доцента кафедры мировой литературы Российско-Таджикского (Славянского) университета, Аминова Азима Садыковича;

**а также неофициальных оппонентов,** диссертационный совет Д 047.004.02 на основании результатов тайного голосования, заключения, принятого советом по диссертации Наврузова Аброржона Хасаналиевича о достоверности, новизне, значимости и выводах диссертации, а также по результатам опубликованных работ

### ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Диссертация Наврузова Аброржона Хасаналиевича на тему: «Проблема адекватности перевода и сохранения авторского стиля в переводах художественного текста с русского языка на таджикский (на материале перевода романа М. Шолохова «Тихий Дон» на таджикский язык, выполненного Э. Муллокандовым)» по специальности: 10.01.08 – Теория литературы. Текстология, отвечает требованиям, предъявляемым Высшей аттестационной комиссией Минобрнауки РФ к кандидатским диссертациям согласно «Положения о присуждении ученых степеней» от 24 сентября № 842.

2. Опубликованные работы полностью отражают содержание диссертации.

3. Присудить Наврузову Аброржону Хасаналиевичу ученую степень кандидата филологических наук по специальности **10.01.08 – Теория литературы. Текстология.**

4. Ходатайствовать перед Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки Российской Федерации о выдаче Наврузову Аброржону Хасаналиевичу диплома кандидата филологических наук.

**Председатель диссертационного совета Д 047.004.02**

доктор филологических наук, профессор *Н. Джамшедов* Н. Джамшедов

**Ученый секретарь диссертационного совета Д 047.004.02**

кандидат филологических наук *Дж.Дж. Мурувватиён* Дж.Дж. Мурувватиён

